



**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE  
D'AIX-EN-PROVENCE**

---

Séance publique du

17 mai 2010

Présidence de Mme Maryse JOISSAINS MASINI,  
Maire d'Aix-en-Provence  
Député des Bouches-du-Rhône  
Président de la Communauté du Pays d'Aix

---

**2010.524**

**OBJET : STADE CARCASSONNE - RÉNOVATION DE LA PISTE D'ATHLÉTISME - DEMANDE DE SUBVENTION**

Le 17/05/10 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 11/05/2010, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Helliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Fatima DRAOUZIA, Mme Michelle EINAUDI, Mme Martine FENESTRAZ, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Hervé GUERRERA, M. François HAMY, Mme Sophie JOISSAINS, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Henri MATAS, Mme Reine MERGER, Mme Amaria MOHAMMEDI, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

Mme Brigitte DEVESA à M. François-Xavier DE PERETTI, M. Robert FOUQUET à M. Alexandre GALLESE, M. Jean-Christophe GROSSI à M. Helliot BRAMI, M. André GUINDE à Mme Michelle EINAUDI, M. Christian LOUIT à M. Gérard GERACI, M. Alexandre MEDVEDOWSKY à Mme Fleur SKRIVAN

**Excusés sans pouvoir :**

Mme Michèle JONES

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Francis TAULAN donne lecture du rapport ci-joint.



**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE  
D.G.A.S Qualité de Vie -  
Proximité et Citoyenneté  
Direction des Sports

RAPPORT POUR  
LE **CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 17/05/10

-----

**RAPPORTEUR** : M. Francis TAULAN  
**CO-RAPPORTEUR(S)** : M. Jean CHORRO

**Politique Publique** : SOUTIEN A LA PRATIQUE DU SPORT ET INVESTISSEMENT LIE AUX  
ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

**OBJET** : STADE CARCASSONNE - RÉNOVATION DE LA PISTE D'ATHLÉTISME - DEMANDE DE  
SUBVENTION - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le stade d'athlétisme Georges Carcassonne accueille tout au long de l'année un peu plus de 15 000 personnes de façon régulière : les élèves provenant des vingt établissements scolaires, les étudiants de la Ville, les quelques 1000 licenciés des clubs d'athlétisme : Aix Athlé Provence et Triathl'Aix.

Par ailleurs, le club d'athlétisme utilise quotidiennement les divers équipements du complexe sportif qui présentent, après plus de vingt cinq années d'existence, une usure excessive ne permettant plus de répondre aux normes fédérales pour pratiquer la compétition.

Par délibération du 15 décembre 2005, le Conseil Municipal avait approuvé la requalification complète des installations d'athlétisme en 3 tranches planifiées de 2007 à 2009.

Le montant des travaux s'élevait à la somme de 1 933 000 € H.T.

A la suite d'arbitrages le projet initialement prévu a été revu à la baisse. Il a été décidé de rénover uniquement la piste d'athlétisme de 400 m ainsi que les aires de saut et de lancer situées autour du terrain d'honneur.

L'estimation globale de ces travaux s'élève à la somme de 726 965 € H.T.

Compte tenu du décalage des travaux la subvention de 150 000 € accordée par le C.N.D.S. est caduque, il convient de constituer un nouveau dossier.

Je vous rappelle que par délibération n° 2009 – 1293 du 19 décembre 2009, le Conseil Municipal a approuvé le lancement de la consultation relative à cette rénovation.

Par délibération du 12 avril 2010, le Conseil Municipal a autorisé la signature du marché suite à l'avis d'appel public à la concurrence.

Compte tenu de ces informations, je vous demande mes Chers Collègues de bien vouloir :

**AUTORISER** Monsieur l'Adjoint Délégué aux Sports à solliciter les subventions auprès de tous les partenaires financiers.

**AUTORISER** Monsieur le Trésorier Principal d'Aix Municipale à faire recette de ces sommes

**2010.524 - STADE CARCASSONNE - RÉNOVATION DE LA PISTE D'ATHLÉTISME - DEMANDE DE SUBVENTION**

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 54</b>
<b>Présents</b>	<b>: 48</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 54</b>
<b>Pour</b>	<b>: 54</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

**Ont voté contre**

NEANT

**Se sont abstenus**

NEANT

**N'ont pas pris part au vote**

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.  
Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Député Maire  
Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 21/05/2010  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**